

Nobleness And Munificence

الكرم- Nobleness and munificence

1. Being noble-minded means having a good character and eschewing lowly traits.

.. أَلْكَرَمُ حُسْنُ السَّجِيَّةِ وَاجْتِنَابُ الدَّنِيَّةِ¹

2. Munificence is [in] giving generously and fulfilling promises.

.. أَلْكَرَمُ بَذْلُ الْجُودِ، وَإِنْجَازُ الْمَوْعُودِ²

3. Nobleness is [in] preferring the pleasantness of praise over the love of wealth.

.. أَلْكَرَمُ إِثَارُ عُذُوبَةِ الثَّنَاءِ عَلَى حُبِّ الْمَالِ³

4. The best munificence is altruism.

.. أَحْسَنُ الْكَرَمِ الْإِثَارُ⁴

5. The highest level of munificence is self-sacrifice.

.. أَعْلَى مَرَاتِبِ الْكَرَمِ الْإِثَارُ⁵

6. The most excellent munificence is completing [one's] favours.

.. أَفْضَلُ الْكَرَمِ إِتْمَامُ النِّعَمِ 6

7. Munificence is excellence and loyalty is nobility.

.. الْكَرَمُ فَضْلٌ، الْوَفَاءُ نُبْلٌ 7

8. Nobleness is the source of goodness.

.. الْكَرَمُ مَعْدِنُ الْخَيْرِ 8

9. Munificence is the best eminence.

.. الْكَرَمُ أَفْضَلُ السُّؤْدَدِ 9

10. Munificence is the best of traits.

.. الْكَرَمُ أَفْضَلُ الشَّيَمِ 10

11. Nobleness is [being] free from jealousy.

.. الْكَرَمُ بَرِيءٌ مِنَ الْحَسَدِ 11

12. Nobleness is bearing the wrongdoings [of others].

.. الْكَرَمُ إِحْتِمَالُ الْجَرِيرَةِ 12

13. Nobleness is having good patience [and tolerance].

.. الْكَرَمُ حُسْنُ الْإِصْطِبَارِ 13

14. Munificence is bearing the [heavy] burdens of [other people's] liabilities.

.. الْكَرَمُ تَحْمُلُ أَعْبَاءِ الْمَغَارِمِ 14

15. Nobleness is preferring dignity over wealth.

.. أَلْكَرَمُ إِثَارُ الْعِرْضِ عَلَى الْمَالِ¹⁵

16. Nobleness is [being] more compassionate than close relatives.

.. أَلْكَرَمُ أَعْطَفُ مِنَ الرَّحِمِ¹⁶

17. Nobleness is control over one's tongue and doing good to others.

.. أَلْكَرَمُ مُلْكُ اللِّسَانِ وَبَذْلُ الْإِحْسَانِ¹⁷

18. Nobleness is the result of lofty endeavour [and high resolve].

.. أَلْكَرَمُ نَتِيجَةُ عُلُوِّ الْهِمَّةِ¹⁸

19. Nobleness is nothing but refraining from [committing] sins (or misdeeds).

(.. إِنَّمَا الْكَرَمُ التَّنَزُّهُ عَنِ الْمَعَاصِي (الْمَسَاوِي)¹⁹

20. Munificence is nothing but granting the wishes and fulfilling the needs of the seeker.

.. إِنَّمَا الْكَرَمُ بَذْلُ الرِّغَائِبِ وَإِسْعَافُ الطَّالِبِ²⁰

21. The fruit of nobleness is keeping ties with near relatives.

.. ثَمَرَةُ الْكَرَمِ صِلَةُ الرَّحِمِ²¹

22. The best munificence is being generous without seeking [any] recompense.

.. خَيْرُ الْكَرَمِ جُودٌ بِلا طَلَبٍ مُكَافَاةٍ²²

23. It is not from munificence to spoil the favours [one does to others] by [putting them under] obligation.

.. لَيْسَ مِنَ الْكَرَمِ تَنْكِيدُ الْمِنَنِ (النَّعَم) بِالْمَنْ 23

24. Completion of favours is part of munificence.

.. مِنَ الْكَرَمِ إِتْمَامُ النَّعَمِ 24

25. It is part of nobleness to have good [and praiseworthy] traits.

.. مِنَ الْكَرَمِ حُسْنُ الشَّيَمِ 25

26. Completing [one's] favours is from the perfection of munificence.

.. مِنْ تَمَامِ الْكَرَمِ إِتْمَامُ النَّعَمِ 26

27. Fulfilling one's obligations [and pacts] is part of nobleness.

.. مِنَ الْكَرَمِ الْوَفَاءُ بِالذِّمَمِ 27

28. Doing good to the one who wrongs you is from the best [forms of] nobleness.

.. مِنْ أَحْسَنِ الْكَرَمِ الْإِحْسَانُ إِلَى الْمُسِيئِ 28

29. One of the signs of nobleness is hastening in [giving] reward.

.. مِنْ عَلَامَاتِ الْكَرَمِ تَعْجِيلُ الْمُتَوْبَةِ 29

30. Part of nobleness is doing good to others and granting [them] support.

.. مِنَ الْكَرَمِ إِصْطِنَاعُ الْمَعْرُوفِ وَبَذْلُ الرِّفْدِ 30

31. From the perfection of munificence is hastening [to give] reward.

.. مِنْ كَمَالِ الْكَرَمِ تَعْجِيلُ الْمُتَوْبَةِ 31

32. It is from nobleness for you to overlook the wrong that has been done to you.

.. مِنَ الْكَرَمِ أَنْ تَتَجَاوَزَ عَنِ الْإِسَاءَةِ إِلَيْكَ 32

33. The order of nobleness entails successively doing good to others and assisting one's brothers [financially].

.. نِظَامُ الْكَرَمِ مُوَالَاةُ الْإِحْسَانِ، وَمُوَالَاةُ الْإِخْوَانِ 33

34. The nobleness of a man is evinced by his cheerfulness and his kindness [to others].

.. يُسْتَدَلُّ عَلَى كَرَمِ الرَّجُلِ بِحُسْنِ بَشْرِهِ، وَبَذْلِ بَرِّهِ 34

Source URL:

<https://www.al-islam.org/ghurar-al-hikam-wa-durar-al-kalim-exalted-aphorisms-and-pearls-speech/nobleness-and-munificence#comment-0>